WÓJT GMINY w Krasnem 05-119 Krasne woj. mazowieckie

Krasne, dnia 09.09.2011 r.

IGD.271.3.2011

Odpowiedź na zapytania

Dotyczy: Udzielenia odpowiedzi na zapytanie w przetargu nieograniczonym pn: „**Poprawa gospodarki wodno-ściekowej poprzez budowę przydomowych oczyszczalni ścieków w gminie Krasne oraz modernizacja stacji uzdatniania wody w Mosakach-Stara Wieś**”

Na podstawie art. 38 ust. 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2009 roku. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2010 r. Nr 113 poz.759) przekazuje treść pytań Wykonawców i wyjaśnienia Zamawiającego.

Wykonawca poprosił o podanie następujących informacji:

Wykonawca I

1. Zgodnie z art. 36 ust. 4 ustawy PZ Zamawiający może żądać od wykonawców jedynie wskazania w ofercie części zamówienia (zakresu), której wykonanie powierzy podwykonawcom. W związku z powyższym żądanie od wykonawcy takich informacji jak imię, nazwisko (firma, adres, telefon, fax.) podwykonawcy narusza ten przepis.
W związku z powyższym wnosimy o wykreślenie z Załącznika Nr 7 do SIWZ zapisów dotyczących danych o podwykonawcach takich jak imię, nazwisko (firma, adres, telefon, fax.)

Odpowiedź:
Zmieniono treść załącznik nr 7 do SIWZ poprzez usunięcie danych podwykonawcy.
Nowa treść załącznika nr 7 do SIWZ zamieszczona na www.bip.krasne.pl

2. Zamawiający w treści SIWZ dział V. Termin realizacji zamówienia wyznaczył dla Zadania I termin wykonania do 15 listopada 2012r.; natomiast w Załączniku nr 1 – Oferta podał dla Zadania I datę 30 września 2012r. Prosimy o wyjaśnienie zaistniałej rozbieżności i podanie prawidłowej daty zakończenia robót.

Odpowiedź:
Prawidłowy termin wykonania Zadania I to 15 listopada 2011 r.
Poprawiony formularz ofertowy – Załącznik nr 1 zamieszczony na www.bip.krasne.pl

3. Wnosimy o zmianę zapisów treści Załącznika nr 8 – Wzór umowy § 10, poprzez zmianę sformułowań „opóźnienie” na „zwłoka”.

Zapisy w dotychczasowej formule powodują, iż wykonawca zobowiązany będzie do ewentualnego odszkodowania nawet w sytuacji, gdy nie będzie ponosił odpowiedzialności za niewykonanie umowy w terminie. Sprzeczne jest to z istotą umów o roboty budowlane, w których wykonawca ponosi odpowiedzialność za niewykonanie umowy z własnej winy.
Jest to zatem zapis krzywdzący dla wykonawcy i stawiający go w podporządkowanej pozycji w stosunku do zamawiającego niezależnie od przyczyn ewentualnego niewykonania umowy w terminie.
Dokonując wykładni przepisu art. 476 ustawy z dnia 23 kwietnia 1964r. (Dz.U. 1964r., Nr 16, poz.

93 ze zm.) należy wskazać, iż prawo rozróżnia dwa przypadki nienależytego wykonania zobowiązania tj. opóźnienie oraz zwłokę,
Z opóźnieniem mamy do czynienia wówczas, gdy brak spełnienia świadczenia w określonym terminie przez dłużnika nastąpiło z przyczyn od niego niezależnych.
Ze zwłoką mamy do czynienia wówczas, gdy dłużnik nie wykonał swoich zobowiązań na skutek okoliczności za które ponosi odpowiedzialność.
Jak wynika z poglądów judykatury wyrażonych chociażby w wyroku Sądu Najwyższego wydanego w dniu 11 lutego 1999r., w sprawie o sygnaturze akt III CKN 166/98 (publ. LEX nr 521867) kara umowna należy się wierzycielowi tylko wtedy, gdy niewykonanie lub nienależyte wykonanie zobowiązania jest następstwem okoliczności, za które dłużnik ponosi odpowiedzialność (art. 471 kc) tj. niewykonanie lub nienależyte wykonanie zobowiązania wynika z nie dołożenia przez dłużnika należytej staranności (art. 472 kc), czyli jego winy w postaci, (co najmniej), niedbalstwa.
Oznacza to, że kara umowna należy się jedynie w przypadku zwłoki dłużnika (476 kc) – nie można natomiast żądać kary umownej, gdy dłużnik obalił wynikające z art. 471 kc domniemanie, że opóźnienie w spełnieniu świadczenia jest następstwem okoliczności, za które dłużnik ponosi odpowiedzialność.
A zatem posłużenie się instytucją opóźnienia narazi Państwa na ewentualne podniesienie zarzutu nieważności tegoż zapisu, w oparciu o art. 58 kc, co do jego skutków.
Niezależnie od powyższych rozważań na temat legalności niniejszych zapisów wskazać należy, iż skoro wykonawcy zostaje narzucone całkowite ryzyko niewykonania umowy w terminie, nawet w sytuacji, gdy przekroczenie terminu wynikać będzie z przyczyn od niego niezależnych, to w pełni jest on uprawniony do żądania wyższej gratyfikacji finansowej z tytułu zawarcia i wykonania umowy o roboty budowlane, co wiązało się będzie z poniesieniem przez zamawiającego wyższych kosztów realizacji zamówienia.

Odpowiedź:
Zamawiający wyraża zgodę na zastąpienie określenia „opóźnienie" terminem „zwłoka" w treści § 10 Załącznika nr 8 do SIWZ – Wzór umowy
Poprawiony wzór umowy zamieszczony na stronie www.bip.krasne.pl

Wykonawca II

Uprzejmie prosimy o przesunięcie terminu składania ofert w postępowaniu pod nazwą „Poprawa gospodarki wodno-ściekowej poprzez budowę przydomowych oczyszczalni ścieków w gminie Krasne oraz modernizacja stacji uzdatniania wody w Mosakach-Stara Wieś numer ogłoszenia: 272104 – 2011" do dnia 3 października 2011 r. ze względu na szeroki zakres dostawy.

Odpowiedź:
Zamawiający nie wyraża zgody na wydłużenie terminu składania ofert. Termin składania ofert ustalony przez Zamawiającego został tak dopasowany, aby oferenci mogli przygotować oferty, a Zamawiający mógł w sposób należyty ocenić oferty i jednocześnie umożliwić wybranemu Wykonawcy wywiązanie się z nałożonego zobowiązania wykonania 20 kompletów przydomowych oczyszczalni ścieków.

Wykonawca III

Czy dopuszcza się stosowanie rozwiązań równoważnych działających w oparciu o technologię osad czynnego oraz o standardach jakościowych nie gorszych o projektowanych?

Odpowiedź:
Zamawiający dopuszcza do wykorzystania przy wykonywaniu zamówienia urządzeń wskazanych w SIWZ. Do budowy wykorzystane będą sześciokomorowe oczyszczalnie biologiczne oparte na technologii niskoobciążonego osadu czynnego, stabilizowanego

w warunkach tlenowych, o wydajności do 5m /dobę. Bez osadnika wstępnego, bioreaktor kompaktowy z polipropylenu, wyposażony w system sterowania automatycznego. Użyte urządzenia muszą być wyłącznie nowe; urządzenia powinny posiadać znak CE oraz certyfikat zgodności z normą PN - EN 12566-3:2005+A1:2009; oferty opierające się o urządzenia posiadające aprobatę techniczną oraz znak budowlany „B" będą traktowane jako niezgodne z treścią SIWZ i podlegać będą odrzuceniu na podstawie art. 89 ust. 1 pkt 2 Pzp.

Zamawiający dopuszcza użycia innych (równoważnych) produktów niż wymienione w SIWZ, STWiOR i przedmiarze pod warunkiem, że spełniać będą określone w SIWZ oraz powyżej wymagania Zamawiającego.

WÓJT GMINY

mgr inż. Paweł Kołakowski